When even falls cometh affection, and earth itself pulsates.
It was you, O sir, so affected me that I am nerveless.
Let this my letter tell you and hear my spirit's message,
You went to and fro,
Even to the mountain's topmost peak.

O my chief! go, go, go. This ends my message to you. O Mr. Carroll! greeting to you. May the Heavenly Father keep you and enlighten you in your sadness for our friend who has passed away from us! May he give you of the strength of his Holy Spirit for the enlightenment of your heart and understanding now and for ever! That is all.

The Hon. J. Carroll, Wellington. From KEREI KUKUTAI.

Ki a Timi Kara. Kohanga, Onewhero, Waikato, 19 Hune, 1906.

E HOA, tena koe e noho mai na i Aotea i te Waipounamu. Tena koe i te ahuatanga i to tatou rangatira kua wehe atu nei i a tatou i tenei ao. Heoi. Haere te tikitiki, haere, haere! Haere i o koutou huarahi i o nga rangatira, haere ki nga iwi, haere ki nga hapu, haere ki nga huihuinga tangata i te Po. Haere taku rangatira. Ee taea hoki koa te aha tenei hanga te mate i pangia ai tera tangata, tera tangata, tera wahine, tera kotiro, tera tamaiti. Tenei taku rangatira haere kia tika to haere ki te Matua i te Rangi. Mana koe e tiaki e manaaki. Mana hoki e homai nga hua papai katoa o te rangi ki runga i a koe, mo naianei mo ake tonu atu. Kaati taku rangatira he waiata tenei,—

E muri ahiahi ka haramai te aroha ka kokei te whenua
Nau nei e pa i tuku mai ki ahau, hei whakangoikore i ahau e i,
Kaati ko taku reta hei kite i a koe,
Ko taku tinana ra me mihi kau iho ki o haerenga e,
E maha pae maunga nana koe i arai mai,
Kei reira te tau e i.

Heoi taku rangatira, haere, haere! E Timi Kara, tena koe. E hoa, ma te Matua hoki koe i te Rangi e tiaki, e whakamarama i roto i tou pouritanga ki to tatou hoa kua wehe atu nei i a tatou. Mana e homai te kaha katoa o tona Wairua Tapu ki runga i a koe, hei whakamarama i to ngakau, i to hinengaro hoki mo naianei mo ake tonu atu. Heoi ano. Na KEREI KUKUTAI.

FRIEND,— Kawhia, 22nd June, 1906.

Greetings to you and your friend Mr. Seddon, the (late) Premier. I greet you by letter from here. Depart, O Premier! depart to heaven. Go to the God who made you; go to Our Father; go straight to his right hand and sit you there; take the third seat there. Queen Victoria and Tawhiao are (already) by his side; do you occupy the third seat. Depart, O my friend who talked over matters together with me at Huntly! Well, you have been speedy in your departure. Depart, farewell. My lament for you is,—

[Here follows *waiata.*]

Depart, my friend, to the pillow which slippeth not, and to the sleep which knows no awakening.

Sufficient, friend. Kia ora to you and your wife; and the widow of our friend the Premier, and all her family. May God keep them all and guide them through this great sorrow! May love rest with them for ever and ever! Sufficient, friend. Kia ora to you.

From your friend,

The Hon. J. Carroll. TE POUWHARETAPU.

Ki a Timi Kara. Kawhia, 22 Hune, 1906.

E HOA tena koe, korua ko to taua hoa ko Te Hetana, te Pirimia. Me mihi a reta atu korua e au i konei. Haere e te Pirimia, haere ki te rangi, haere ki te Atua nana nei koe i hanga. Haere ki to tatou Matua. Kia tika tonu to haere ki te taha katau, ki reira koe noho mai ai. Tangohia mai e koe te tuuru tuatoru. Kei tana taha a Kuini Wikitoria me Tawhiao, ko koe ki te tuuru tuatoru. Haere taku hoa i korero tahi ai taua i Hanatere i a taua korero. Heoi nau i tere te haere. Taku tangi mou :—

Te Paraha i te rangi whakarongo mai ra!
Nau i wehewehe te rangi o te haere,
I taupurua iho ki te makau whanaunga.
He kohaki nga iwi ka wehe ra i au na i!

Haere taku hoa ki te urunga te taka, ki te moenga te whakaarahia. Heoi e hoa kia ora koe me te hoa wahine a to taua Pirimia me tona whanau katoa. Ma te Atua ratou katoa e tiaki, e whakamarama i roto i tenei pouritanga. Kia tau tonu ki a ratou te aroha, ake, ake.

Heoi e hoa, kia ora tonu koe. Heoi ano. Na to hoa,

TE POUWHARETAPU.

(Telegram.)

Hon. J. Carroll, Auckland. Te Kuiti, 12th June, 1906.

GREAT is the affection, the grief, and the sympathy for the parent who now sleeps in the resting-place, taken away by death. HONE TAONUI.

Ki a Timi Kara, Auckland. Te Kuiti, 12 Hune 1906.

KEI te nui te mihi, me te tangi, me te maimai aroha ki te matua kua moe ki te urunga te whakaarahia na aitua. HONE TAONUI.